

КОРОТКІ ВІСТІ
Понеділок, 1-го липня 1968

В АМЕРИЦІ

КАМПАНІЯ ВБОГИХ ЛЮДЕЙ цього року матиме тільки частинний успіх, бо Конгрес вимушений на Уряді зменшити федеральний бюджет на \$6 мільярдів в найближчому фінансовому році. Зменшувати бюджет будуть коштом тих проєктів, які Уряд заплянував на поліпшення життя вбогих людей. Палата вже зменшила на \$136 мільярдів фонди на перебудову міських нетрів. Так само зменшено \$327 мільярдів із запропонованих Урядом видатків на Бюро Економічної Можливості. Зі зменшення федеральних видатків невдоволений Уряд в цьому виборчому році, розчарована цим і Кампанія Вбогих Людей.

КОЛИШНІЙ АВСТРИЙСЬКИЙ ЖУРНАЛІСТ, тепер науковий дослідник Стенфордського університету Джозеф Епштейн згідно з законом судовою дорогою домагався доступу до тих документів, в яких описаний насправді транспорт совєтських воєнополонених до СРСР після закінчення другої світової війни. Окружний Суд в Сан-Франциско вів в цій справі розслідування на який секретар армії Стенлі Р. Різор заявив, що ці документи були складені Союзною Військовою Головною Квартирою, і тому самі ЗСА не мають права виявляти цих оборонних таємниць. Епштейн твердить, що 900.000 протикомуністичних осіб вислали насильно до СРСР, де їх знищено.

ГОЛОВНИЙ СУДДА НАВІСНІЩОГО СУДУ Ерл Воррен, який зголосився на руки президента Л. Б. Дікасона, заявив в радіоному інтерв'ю в "Сакраменто в Каліфорнії", що досі не вдалося нікому виявити факту, який міг би підкріпити рішення Комісії, яку він очолював, і яка ствердила, що президент Дікасон Ф. Кеннеді 22-го листопада 1963-го року вбив Лі Гарві Освальда, не маючи жодних свідчень. Воррен сказав, що несправедливе с'єднання дискредитувати Комісію Воррена, хоч кожний має право не погоджуватися з цією Комісією та її критикувати.

ДИРЕКТОР ЕФ БІ АЙ ДЖ. ЕДГАР ГУВЕР заявив, що кандидат на президента сенатор демократ Юджин Мак Карті неввірно інформує публіку про Федеральне Бюро Інвестицій, кажучи, що воно під дирекцію Гувера має повну автономію та не підлягає жадній контролі. Гувер має 73 роки і очолює ЕФ БІ Ай від 1924-го року, від коли його організовано. Гувер заявив, що очолюване ним Бюро має над собою контроль, воно дає про це, щоб здійснювати закони, що б поборювало підривну акцію, щоб карано злочинців. Декому це не подобається, і той декому повинен до цього признатися, а не обурювати публіку говоренням, що ЕФ БІ Ай діє безконтрольно.

ЗСА ПЛАТИТИМУТЬ ПЕНСІЇ соціального забезпечення більше, як 100 особам, які живуть в СРСР, як політв'язні про це Державний Департамент 29-го червня. Пенсії почнуть виплачувати після того, як будуть вирішені згодошення заінтересованих осіб в СРСР. Справу передаватимуть представники обидвох країн. Це рішення задало у зв'язку з законом із 1967 року про заборону виплачувати пенсії до тих держав, які с на списку Департаменту Скарбу тому, що ці держави не виплачують повної вартості цих пенсій. Це відносилось до комуністичних держав.

У СВІТІ

ЗСА БУЦІМ-ТО ДОГОВОРІЛИСЬ з Північною Кореєю щодо звільнення 82-ох членів залозі, "шпигунського" корабля Чубею, схопленого північно-кореєськими комуністами. В цій справі американські й північно-кореєські військові відбули 18 тайних розмов в Памунджоні за 5 місяців. Американські чинники не potwierдили ані не заперечили тієї вістки, що її подав один південно-кореєський щоденник.

В'ЄТНОГ ПЕРЕВІВ НАЗІД в минулу суботу на рибальське село в Південному В'єтнамі Сонтра і вбив 88 тамошніх цивільних мешканців. Все ж, недалеко від військової стайні американських і південно-в'єтнамських воїнів комуністам не вдалося захопити. Північно-в'єтнамська преса назвала евакуацію американцями Хесаню — "найбільшою стратегічною і тактичною поразкою військ ЗСА у В'єтнамі за весь час війни".

ПРЕЗИДЕНТ ПІВДЕННОГО В'ЄТНАМУ НГУСН ВАН ТІС заперечив, наче б американський уряд будь-коли доваджував створити в Південному В'єтнамі коаліційний (з комуністами) уряд. Він признав, що про таку можливість пише американська преса, але радить не звертати на це уваги. Прем'єр Південного В'єтнаму Тран Ван Гуанг признав, що в тій країні панує така корупція, що для всіх винуватців не було в'язниць, але запевняє боротьбу проти неї — звільненням 50-100 повітових начальників. В Південному В'єтнамі с 250 повітів.

ГРЕЦЬКО-ТУРЕЦЬКІ ВІДНОСИНИ ПОПРАВИЛИСЯ настільки, що грецький прем'єр Георг Пападопулоє поручав створення федерації Греції й Туреччини. Сподіваються підписання в недалекому часі договорів про охорону турецької меншини у Греції і грецької у Туреччині та про замирення на Кіпрі на базі гарантій для тамошньої турецької меншини.

ЛІДЕР ЧЕХСЬКИХ КОМУНІСТІВ АЛЕКСАНДЕР ДУБЧЕК виступив проти 70-ох видатних чеських діячів, прихильників дальшої демократизації режиму, які проголосили заклик, щоб бойкотом, страйками, демонстраціями і масовими резолюціями примусити Президію і Центральний Комітет компартії "вичистити" всіх, що винували у зловживаннях за сталінського курсу політики в ЧСР. Той заклик появилася на сторінках журналу "Літературні Лісти". Речник консервативної течії в чеському парламенті назвав той заклик "контрреволюційною" дією.

ПРЕМ'ЄР ЛЮСЮ СУВАННА ФУМА ПЕРЕСТЕРІВ в Парижі публічно з'єднати Стєйті — не припинювати бомбардування Північного В'єтнаму, поки Північний В'єтнам не відкличе з території Люсю всіх своїх військ, що їх тримає тепер там числом 40.000. Через зайняту ними люську територію — Північний В'єтнам перекидає до Південного В'єтнаму свої війська, озброє і всі припаси.

ШВЕЦЬКИЙ УРАД ПРИЗНАВ азіл далішим 10-ом американським військовим дезертирам. Загалом у Швеції перебувають тепер 68 американських дезертирів. Існує міжнародна "ліва" організація, яка веде пропаганду серед американського війська в Європі за дезертією і сприяє дезертирам, перепачковує їх до інших країн та допомагає їм.

Совети перехопили літак ЗСА з 214 вояками й примусили приземлитись

Токіо. — На американських базах в Японії отримано радіоповідомлення з великого джетового літака ліній "Сіборд Ворльд", типу DC-8 Супер 63, — що совєтські літаки чи літак перехопили його і примусили приземлитись на одному з островів Курільського архіпелагу. Сталось це в минулу неділю о год. 7.30 вечером: на Далекому Сході був тоді вже понеділок, год. 10.30 перед пол. Американський літак відлетів був з Міжнародного Кеннеді-летовища в Нью Йорку та зупинився в Сієтто, де прийняв 214 вояків. Цілою літаком було летовище Камрань в Південному В'єтнамі, при чому літак повинен був зупинитись також на летовищі в Покоті, в Японії. Крізь 214-ох вояків — на літаку було 4 члени залоги і два цивільні урядовці названої летунської лінії, один із них факховий пілот, другий — летунський інженер, — як також 6 stewardес. Американські керівники кола припускають, що літак відхилився де-що з планованого курсу. Курільські острови належать за договором в Ялті й Потсдамі до ССР — Японія даремне старається дістати їх назад від Совєтського Союзу. Вони мають величезне стратегічне значення для СРСР, бо простягаються майже від Камчатки до центру японських островів. Державний Департамент стоїть у зв'язку з совєтською амбасадією у цій справі та старається за звільнення літака, його залоги і всіх пасажирів. Докладний розбір, як сталася та подія — ще немає, є тільки вістка, що літак не пошкоджений і ніхто не поранений.

Президент підписав податновий закон; більші податки будуть за два тижні

Вашингтон. — Президент Дікасон підписав закон про збільшення прибуткової податку і про те, що федеральні видатки треба буде зменшити на 6 мільярдів дол. у фінансовому році, що зачався 1-го липня ц. р. За два тижні почнуть статися при виплаті заробітків збільшений податок. Збільшений податок обов'язує особи від 1-го квітня ц. р. а корпорації мають його заплатити від 1-го січня 1968. Президент відчитав приготувану заяву перед підписанням закону про збільшення податку, в якій передбачає, що збільшення податку спричинить те, що в найближчому році дефіцит у бюджеті зменшиться на 20 мільярдів дол. Цього року дефіцит сягає 25-ох мільярдів дол. Президент критикував Конгрес за те, що зменшив бюджет на 6 мільярдів. Збільшений податок важкий до кінця червня 1969-го року, якщо не буде продовжена його важкість. Збільшений податок на 10 відсотків є в дійсності так званий прибутковий "надподаток", бо збільшується самий податок на 10 відсотків, а не обраховується його від прибуткової суми. Президент сподівається, що збільшення податку сповільнить інфляцію. Родина з чотирьох осіб, річний прибуток яких вносить до 5,000 дол. не платитимуть більшого податку. Родина з 40,000 дол. річного прибутку платитимуть на 2 дол. більше податку. Багаті родина з 30,000 дол. річного податку платитимуть більший податок до 2 центів від кожного долара.

ЗСА мають найбільший військовий літак в світі

Мерієтта, Джорджія. — 30-го червня тут з успіхом відбулася перша проба військового джетового пасажирського літака Лангд С-5 Гелексі, який може в потрібі перевезти 750 вояків. 10 таких транспортів можуть перевезти стільки важкого або стільки вояків, скільки перевозили під час так званого помосту повітряного до Берліну, в 1948-му році. Цей літак випробовував летун Лю Дж. Соллівел разом із п'ятьма членами залоги на летовищі Доббінс, перелетівши на ньому 94 милі. Після успішного пробного лету летун Соллівел заявив, що літак відбув свій перший лет дуже добре, знаменито стартував і так само добре приземлювався. Оцінюють, що джетовий літак С-5 Гелексі, який вже замовлений у фірмі Лангд, зможе перевезти цілу 5,000 армієську бригаду разом із важким екіпірунком на політає до дев'ятих у світі впродовж 11 днів. Тепер важкий військовий в'єтнамський перевозити кораблі, що триває дуже довго. І р е з а дент Дікасон відвідав був 2-го березня цю фабрику літаків, яка продукує літаки типу Гелексі, і сказав тоді, що ЗСА зробили великий крок до дійсної військової могутності Америки.

Відбулася на Союзівці успішна зустріч стріян

Союзівка (ЛП). — Регіональний з'їзд стріян, 22-23 червня на Союзівці в ЗСА, зібрав понад 200 б. мешканців Стріян та околиці. З'їзд відбувся після уплянової програми, яка не розглядала уваги учасників на дрібничкові зайняття, але концентрувала її на справах організації та видавничих свідомості ваги такої історичної події. По сучасні регіональний з'їзд є не лиш то варіанськими й родинами зустрічами, але вони дають можливість зібрати матеріал з поодиноких теренів нашої Батьківщини, відати їх друком і так включити історію частини нашої землі до загальної історії України. Це важливо й почесне завдання й П. З'їзд Стріян виявив до цього завдання потрібне зрозуміння. Комітет Стріян у Нью Йорку й Філадельфії аклав багато праці у підготову З'їзда, який був переведений зірцево. Ця ділова плановість не завадила створенню родинної атмосфери, яку під-

ДЕ ГОЛЛ ЗДОБУВ ВЕЛИКУ ВИБОРЧУ ПЕРЕМОГУ — КОМУНІСТИ ПРОГРАЛИ

Париж. — У другій частині парламентарних виборів у Франції, що відбулась в минулу неділю 30 червня ц.р., політична партія призерів де Голля для оборони Республіки та союзна з нею Незалежна партія здобули більше мандатів, ані ж сподівались їх найбільш оптимісти. На всіх 487 парламентарних посівів — назвали дві союзні партії дістали 355 мандатів, себто на 133 більше, ані ж їх мали в останньому парламенті. Сама Унія для оборони Республіки здобула понад 290 мандатів, отож матиме в новому парламенті абсолютну більшість і не потребуватиме підтримки будь-якої іншої партії. Докладний склад нового парламенту буде відомий шойно 10 липня ц.р., коли зійдеться парламент на своє перше засідання і коли-то кожний обраний посол має заявити свою партійну приналежність. Комуністична партія здобула тільки 33 мандати, отож втратила 40, а союзна з ними так звана

У Південному В'єтнамі знайшли знову великий склад зброї комуністів

Сайгон. — Південно-в'єтнамські вояки віднайшли новий великий засекречений комуністичний арсенал зброї — найбільший, що його виявлено за весь час В'єтнамської війни. Цей підземний склад виявлено за 50 миль на захід від Сайгону і тільки на 5 миль на південь від кордону сусідньої Камбоджі, з якої, мабуть, ту зброю перевозили. Знайдено 20 тонн вибухового матеріалу, понад 8.000 ручних гранат, 14 скорострілів, 39 автоматів, 700 крісових гранат, понад 80 легких скорострілів і десятки тисяч набоїв — гарматних, скорострільних та рушничних. Військові кола заявляють, що скоплення цього останнього складу зброї, як теж виявлення в минулому тижні скритих на рижовому полі 100 ракет — це поважний удар по ворогони вибухового матеріалу, яких воєнних плянах.

Кастро керував підривною акцією в Болівії

Нью Йорк. — Знайдені документи в рюкзаку вбитого в Болівії комуністичного ватажка Ернеста Че Гевари виявляють, що сам кубинський диктатор Фідель Кастро керував підривною комуністичною акцією в Болівії, яку на місці очолював Че Гевара. Болівійська армія 8-го жовтня минулого року зловила Че Гевару, якого застрелено 9-го жовтня, та знайшла про нього цінні документи, в тому і щоденник

Виставка образів Е. Козака відкривається в Гантері і триватиме до вересня ц. р.

Гантер, Н. П. — Як це вже ввійшло в традицію місцеві української літньої оселі, відбудеться тут також і цього літа виставка образів відомого українського мистця Едварда Козака, редактора "Ліса Микити". Відкриття відбудеться в четвер, 4-го липня. Виставка буде тривати до вересня. В каталозі подано, що виставка охоплюватиме сімдесят нових образів, в тому декілька більших форматом композицій, як: "Покутський армарок", "Легенда про Олексія Довбуша", "Опришки", "Гуляли - гуляли", "Безкінці" та ін. Підтеатральні Листопадового Чину відзначає великою композицією "Вісімнадцятий Рік". Поза тим переважає тематика гуцульська і козацька. Новиною є серія Козацьких дум, композицій, в яких мистець дає де-що з притаманно-



Едвард Козак - ЕКО



Картина Едварда Козака "У с'ичов' куйні"

ВЕРХОВНИЙ АРХІЄПІСКОП КАРДИНАЛ ІОСИФ ВІЗЬМЕ УЧАСТЬ В ЄВХАРИСТИЙНОМУ КОНГРЕСІ В БОГОТІ ВІДВІДАЄ УКРАЇНЦІВ У ПІВДЕННІЙ АМЕРИЦІ

Буенос Айрес. — "Вісник Апостольського Екзархату для українських вірних в Аргентині" інформує: Верховний Архієпископ Української Католицької Церкви Блаженніший Кардинал Йосиф Сліпий візьме участь у 39-му Світовому Євхаристійному Конгресі, що відбудеться у Боготі, Колумбія, у дніх від 18 до 25 серпня ц.р., на особливе запрошення Апостольського Адміністратора Архипархії Боготи з дня 2-го квітня. Для нас Колумбія це була б велика честь — писав один з організаторів Конгресу до Апостольського Екзарха України в Аргентині, — якщо б Еміненція прийняв запрошення і зміг взяти участь у торжествах Світового Євхаристійного Конгресу". Під час самого Конгресу передбачена Архисейська Служба Божої Блаженнішого у катедральному храмі міста Боготи у сослуженні українських Владик та священників, присутніх на Конгресі.

Участь Блаженнішого Кардинала Йосифа в Євхаристійному Конгресі у Боготі тісно зв'язана з посвяченням української Катедрі в Буенос Айрес. Для посвячення українського Катедрального Собору Святої Покрови у столиці Аргентини вибрано час Світового Євхаристійного Конгресу у Колумбії, щоб дати нагоду самому Верховному Архієпископові, українським Владикам, священникам і вірним, що візьмуть участь у Конгресі, наочно пригланутись до життя української Церкви в Аргентині та загалом у Південній Америці, і нав'язати з нею безпосередній контакт.

Побідки Верховного Архієпископа по краях українського поселення Північної і Південної Америки з нагоди цього ж Конгресу — це велика подія в історії української еміграції, бо по довгих роках ізоляції Голова Української Матірньої Церкви нав'язав прямий контакт з українськими дочірними Церквами у вільному світі, щоб творити у майбутньому один український церковний моноліт.

Безпосередньо по закінченні Світового Євхаристійного Конгресу у Колумбії, що його завершить Папа Павло VI у неділю дня 25 серпня, Блаженніший Кардинал Йосиф відвідає країни українського поселення у Південній Америці. Найперше відвідає українську парафію у Каракасі, Венесу-

Папа потвердив головні канони віри Натолицької Церкви

Рим. — Папа Павло VI проголосив в минулу неділю 30 червня ц. р. на вєрній Богослужбі перед собором св. Петра обширне звернення, в якому насправді потвердив головні канони, обов'язуючі в Католицькій Церкві; про первородний гріх, обов'язок хрещення, віру в Єдиного Бога у Святій Трійці, Непорочне Зачаття та немислимість Папи в справах віри. Однак водночас Папа Павло VI вказав на "розвиток, спричинений духовними обставинами часу", чим визначив потребу реформ у Церкві, як також признав існування поза Католицькою Церквою "численних елементів правди і віри". Папа висловив переконання, що колись Христова Церква буде з'єднана „в одне стадо під одним пастирем". За найпершими коментарями світської преси — те звернення Папи було черговою його пересторогою проти надто поквалити і надто радикальних змін, що про них була мова на Другому Ватиканському Соборі, що відбувся в р.р. 1962 - 1965, з одночасним залишенням відчинених дверей до дальших реформ і дальших безпосередніх контактів з відповідальними представниками різних Церков. Папа затримав знову проблему бідності у світі і konieczність привернення і збереження у світі миру.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІЙ СВІТІ

"ГОЛОС АМЕРИКИ" ІНФОРМУЄ ПРО ПРИЗД ВЕРХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА ДО ЗСА

Вашингтон. — У своїй передатці з життя українців в Америці подає "Голос Америки" 29-го червня обширну вістку про приїзд Верховного Архієпископа і Кардинала Йосифа Сліпого до ЗСА. Згадавши на початку цієї передатки про приїзд Первоієрарха Української Католицької Церкви, "Голос Америки" передає із запису на стрічці новий привіт Йосифа Лисогора, екзекутивно-го віце - президента УККА, що його він вилетів на бенкеті в Торонті. Описав був переданий довший репортаж про відвідини Верховного Архієпископа в ЗСА і про плани ряду імпрес з цієї нагоди.

"УКРАЇНА" НА БЕЗБОЛІВНИХ ЗМАГАННЯХ

Нью Йорк. — В неділю, 30-го червня, тут відбулися чергові змагання у бейсбейлі між нью-йоркською Дружиною "Снік" та оклендськими "Атлетами". Телевізійні заповідачі з цих змагань агадали, що між приявними глядачами на стадіоні с і репрезентанти п о д инокіх країн в Об'єднаних Націях, називаючи й Україну.

Помер д-р Зіновій Штокало

Нью Йорк. Минулої п'ятниці, 28-го червня, в Коледжовому шпиталі в Брукліні помер на 49-му році життя відомий наш лікар-громаданин, д-р Зіновій Штокало. Поза своєю лікарською професією, д-р Штокало із великим замишуваним займався грою на бандурі і перелі роками виступав на концертах. Залишив в рукописі історію бандури. Похорон відбувся в понеділок, 1-го липня.

СВОБОДА SVOBODA

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (SATURDAY & MONDAY ISSUES COMBINED) BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASS'N, INC. AT 81-83 GRAND ST., JERSEY CITY, N.J. 07308

FOUNDED 1933

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Вибори в Канаді й ЗСА

Канадійські українці можуть в багатьох дечому світити прикладом для своїх південних земляків, українців американських. Недавні святкування в Торонто з нагоди приїзду Верховного Архiepіскопа Кардинала Йосифа Сліпого, які продовжуються тепер в інших містах Канади, замінивши тут повну єдність і єдиність на церковно-релігійному відношенні, що й можуть заздрити українці в ЗСА. Існує й на міжпартійному та міжгруповому полі серед українців в Канаді більша взаємна толеранція і тісніша співпраця. Добилися вони куди більших успіхів в провінційних та федеральному парламентах і урядах. Але сталося це завдяки не тільки кращому чисельному відношенню української національної групи в Канаді; але й куди більшому зацікавленню канадійських українців загальнодержавними справами, партіями й працею уряду.

25 червня ц. р. відбулися в Канаді парламентарні вибори. Канадійські українці не тільки „збоку“ цікавилися тими виборами, але й були в них активно заангажовані. Було багато українських кандидатів, багато активних діячів у різних татомішніх партіях, головних двох керівників — Ліберальній і Прогресивно-Консервативній. Вони ставилися до тих виборів як до своєї власної справи.

На превеликий жах, американські українці в масі до таких великих внутрішньоамериканських подій, як президентські й конгресові вибори, все це ставляться як до чогось, що діється поза ними й що їх не має безпосередньо не стосуватися. Це — грубо помилковий і шкідливий підхід. Очевидно, гірше чисельне відношення української національної групи до інших груп у ЗСА ставить її в труднішу ситуацію, але поляки, італійці, жиди та ін. були б також не здобули своїх конгресменів, сенаторів і людей на інших вищих становищах, якби не проявляли з перших же днів по приїзді в цю країну якнайбільшої активності на всіх ділянках культури й господарства, суспільного й політичного життя. Тільки таким способом можна здобути повагу для себе, як національної групи, і для країни своїх батьків — дідів.

Байдуже, чи хтось з американських українців є демократом чи республіканцем, лібералом чи консерватистом, але кожний повинен визначитися і активно цікавитися теперішнім передвиборчим часом та листопадними виборами — як своєю справою.

Два документи

Перший документ — відомий уже, мабуть, кожному. Він зветься Загальною Декларацією Прав Людини. Двадцять років тому її підписали держави — члени Об'єднаних Націй, які одночасно зобов'язалися опублікувати Декларацію своїми мовами. У статті 18 цього вселюдського документу сказано: „Кожна людина має свободу думки, сумління і релігії; це право включає свободу... визнавати свою релігію і переконання у навчанні, Богослуженні та в додержуванні релігійних обрядів“. Хоч уряд „робіничо-коласової держави“ українського народу, УРСР підписав Декларацію, однак і досі її ніде не опубліковано. Все так багато людей в Україні знають зміст Декларації Прав Людини, в першу чергу із закордонних радіопрограм українською мовою, бо й у книзі незаконно засудженого В. Чорновола з покликання на цю знехтувану московськими окупантами Декларацію.

Двадцять років тому уряд Чехо-Словаччини також підписав Декларацію Прав Людини. Однак, як московський слухняний сателіт, діючи за наказами Москви, вісімнадцять років тому він окремим „розпорядком“ примусово зліквідував на території Чехо-Словаччини Українську Греко-Католицьку Церкву, її зверхників запроторив до в'язниці, а вірних примусив переходити на московське православ'я. Минуло два десятиліття з часу проголошення Декларації Прав Людини та вісімнадцяти років від тих чорних подій, і ось 6 квітня 1968 року в пражській українській газеті „Нове Життя“ з'явився ще один документ — лист Єпископа-Старця Василя Гопка. У тому історичного значення листі задокументовано брутальне насильство колишнього комуністичного уряду Чехо-Словаччини над Українською Греко-Католицькою Церквою. Єпископ Василь Гопко пише:

„Шановні брати і сестри! Ви добре знаєте, що сталося в 1950 році, в часі страшного незахв'яння наших законних прав. Як один із Вас, звертаюся нині до всіх наших селян з пропозицією підтримати справедливий домагання: реабілітації нашої Греко-Католицької Церкви“. Знаємо, що Українська Греко-Католицька Церква в Чехо-Словаччині вже відновлюється. Але в Україні й далі ворог топче законні права людей усіх віровизнань.

В. С-ко

КОНТРОЛЯ СЕРДЕЦЬ І МОЗГІВ

Соціальні, психологічні, економічні і різного роду інші зміни, що нуртують в глибинах народів СРСР, вишлі з-під контролю ЦК КПРС, і це немалою непокоїть правлячу верхівку. Люди — „гвинтики“, про яких пише Валентин Мороз у своєму „Заповіднику імені Берії“ — мільйони виплекані Сталіним „гвинтики“ починають мислити. Про що вони мислять? Чим цікавляться? Чого прагнуть? З чого невдоволені?

Тож „для найглибшого і конкретного вивчення дійсності“, — пишуть у московських „Известиях“ з 8 червня академік А. Румянцев та доктори філософських наук Ф. Бурлачкий і Г. Осипов, — і створено при Академії Наук СРСР Інститут конкретних соціальних досліджень. Цей Інститут має бути координаційним центром всіх досліджень, що вже широко ведуться численними лабораторіями та групами соціологів по всіх совєтських „республіках“, областях і більших містах.

„Чудовими прикладами аналізу конкретної дійсності“, — пишуть совєтські академіки, — були Марксові „Капітал“, що „увінчував собою Монблан фактів, заперечуваних на найрозумніших джерел“, і Ленінова праця „Розвиток капіталізму в Росії“, для якої він досліджував не тільки загальнодержавну, губернську та повітову статистику, але й навіть бюджети окремих селянських дворів.

Ну, і чому ті „чудові приклади“ досі в Москві не наслідували? Чому не наслідували бодай прикладу американського Геллунга? Бо як найкращіші джерела для пізнання „конкретної дійсності“ користувалися досі в Москві фальшиваними в добрій вірі даними Центрального Статистичного Управління (ЦСУ) і інформації НКВД-КГБ, які, звичайно, мали специфічне забарвлення і з дійсністю в значній мірі розбігалися.

У проблематиці соціальних досліджень на перший план, зрозуміла річ, ставлять більшість питань, зв'язані з „соціально-психологічними аспектами боротьби за підвищення продуктивності праці“. Отже, виявлення нової стахановщини, нових, ефективніших засобів витискування з робітників надпродукції, яка могла б стримати райовий спад совєтської економіки.

Совєтських соціологів цікавить „сучасна внутрішня структура робітничого, селянського та інтелігентського. В „Безкласовому“ совєтському суспільстві, що фактично є кастовим суспільством, в якому перехід з одної касту до другої тяжкий, як був перехід у царській Росії з одної класу до другої, антагонізм між пакувочими і опанованими шарами більше загострюється. Запальний матеріал, що їх відокремлює, загрозливо нагромаджується. І про цю „конкретну дійсність“ у Москві хочуть докладно довідатися.

Тож в Інституті конкретних соціальних досліджень, щоб можливою вибуховою запобігти, У Москві хочуть обліку науково-технічної інтелігенції, яка відіграє тепер в СРСР провідну роль, щоб знати, з якою ефективністю вона може ставити собі на службу відданих, галановитих, високоосвічених фахівців, організаторів, кваліфікованих адміністраторів, керівників різних ланок економічної і соціальної системи.

З ціннічною одвертістю порушують совєтські академіки „величезну верству соціальних проблем зв'язаних з розвитком нашої національної держави, зближенням націй і формуванням принципів нової спільноти людей — єдиного радянського народу“.

Це після довгої перерви, після заспокоюючих висловів, роблених у пресі і з трибуни письменницьких та партійних з'їздів, знову устами найбільш компетентних у цій справі осіб заповіданося тотальне обмозковування всіх не-російських народів СРСР. І то не в якійсь невідомо далекій майбутності, а в засягу тих років, що їх охоплює вже докладно опрацьований совєтськими соціологами секретний план.

У зв'язку з цим аж не такими „політично неграмотними“ виглядають уповноважені й сліди КГБ, що в живі очі глузують із заарештованих українських інтелектуалів, які, посилавшись на совєтську конституцію, вимагають для української мови та культури належних їм прав. Для ознайомленого з цим планом кафедрі слова українського інтелектуала, хоч би й ортодоксального марксиста, звучать як „Занедарівська пропаганда“.

Совєтські соціологи — не лаятентанти КГБ, вони — науковці, і тому „формування єдиного совєтського народу“ планують на основі „аналізу де м о графічної структури нації СРСР і національної міграції, впливу соціальних інституцій — політичних, правових, культурних і інших — на інтернаціональне виховання; соціально-психологічних основ зростаючої спільноти націй, аналіз джерел проявів націоналізму і шляхів поборення цього шкідливого явища“.

Це — стисла „наукова“ програма русифікації, в якій лише замість „міграції“ треба поставити „наслідки переміщення населення СРСР“, а замість „інтернаціонального виховання“ — перероблення московськими шовіністами не-російських народів на єдиний російський народ.

Щодо „аналізу джерел проявів націоналізму“, то цю формулу совєтських соціологів в перекладі з їхньої мови на людську треба розуміти, як вярештування й опановання шарами більше загострюється. Запальний матеріал, що їх відокремлює, загрозливо нагромаджується. І про цю „конкретну дійсність“ у Москві хочуть докладно довідатися.

М. Богдан В. Чайківський

КОРИСНІ КОПАЛИНИ ТА ЛЮДСЬНІ РЕСУРСИ

У Передкарпатському нафтовому районі родовища нафти зосереджені в смугі, що розтягана вздовж північно-східних схилів Карпат. Нафта зосереджена головню в внутрішній зоні передкарпатського прогину, основна частина покладів її лежить на глибині 2-3,5 кілометра. Глибші структури, що заповідають можливість створення другого великого нафтового району, щойно розвідуються.

Львівсько-Карпатська зона дає 70% нафти України. Відомі її запаси вистачать на 25-30 років. Найбагатішим є Долинське родовище, відкрите в 1950 р. і нині найбільш продуктивне в Україні. Далі є Північно-долинське, Витківське, де відкрито нові високопродуктивні поклади, Бориславське на нових глибинах, Східницьке, Ольхівське, Уличненське, Оровське на Львівщині та Ходнівське і Старуш на Закарпатті.

На Закарпатті стверджено наявність нафти також у Ясінській улоговині, в басейні Латориці, на північ від Сваляви, у верхів'ях Ужа, біля села Стань. Виядла на нафту є також у Верхньотисенській улоговині, де нафта залягає на значній глибині, і промислового видобутку тут ще немає. Великі родовища газу відкрито в Мукачівському, Іршавському та Рахівському районах. Видобуток нафти за 1960-65 роки зріс на 230%.

Газові родовища Львівсько-Карпатського району дають 28% газу України (10% СРСР). З них у Львівській області найважливіші: Білоче-Вольчеське, що дає 4350 тис. куб. м. на добу, Гірське, Рудковське та Опарське-Дашавське із запасами на 40 мільярдів кубометрів.

Газ видобувають також з Кадобнянського, Калуського та інших родовищ Івано-Франківської області. Видобуток газу за 1960-65 роки зріс на 220%. При тому треба звернути увагу на те, що лише 55% газу використовується, а 45% спалюється в повітрі у „смоскопках“. У Надвірнянському нафтовому районі спалюється 66% видобуваного газу.

Брак капіталів та відповідного приладдя не дає змоги провести дослідження всіх можливих запасів нафти та газу. Українські вчені сподіваються знайти їх на великих глибинах (5000 м.). В Івано-Франківській області на Вілківській площі доведено свердловину до рекордної глибини для України 5216 м. В 1969 р. намічено розпочати в Прикарпатті проходження свердловини глибиною 6-7 км. Розвідувальні роботи в Україні ще далеко позаду інших нафтових теренів СРСР і можливості дальших нових відкриттів значні. На доказ цитата зі статті совєтського спеціаліста Т. Гонти:

„Дехто думав: Україна — не Сибір, вона давно обжитана, сходована, все тут уже геологи добре вивчили. Але

ось красномовні цифри, що спростовують таке уявлення. В Краснодарському краї на квадратний кілометр відомі і передбачені нафтогазоносних земель припадає 47 метрів глибини свердловин, в Азербайджані — 132 метри, в Чечено-Інгущеті (Грозненській нафтоносній провінції) — 231 метр, в Україні — тільки 4,5 метра“.

Найбільшою подією в історії хемічної промисловості західних областей України було відкриття родовища чистої сірки, яке, як може жадне інше ілюструє величезні зміни в структурі сировинної бази Львівсько-Карпатського району останніх років.

В 1950 р. молодий геолог О. В. Просняков, розвідуючи природний газ в околиці с. Роздолля біля Миколаєва, на Львівщині, несподівано натрапив на глибині 18 м. на сірку. Так відкрито перше родовище природної сірки в Україні.

Дослідженнями встановлено, що на лівому березі Дністра в районі Роздолля розташоване одне з найбільших у світі родовищ самородної сірки з дуже вигідними для експлуатації сірконосними верстами глибиною на 20-25 м., які залягають на невеликій глибині. Незабаром сірконосний вапняк виявлено і в інших місцях, а саме за 18 кілометрів від Роздолля відкрито Подорожненське родовище, з запасами більшими від Роздолського, на захід від Львова Язівське родовище, в чотирі рази більше за Роздолське, біля теперішнього п о л ь ського кордону. Немірнісіньке родовище в півтора рази більше від Роздолського. Далі відкрито такі сірчані родовища: Любеське, Снятинське, Миколинецьке (на Тернопільщині, на глибині 14 м.), Лісеське (біля Івано-Франківська) і Коломийське.

В такий спосіб стверджено існування грандіозного Передкарпатського басейну природної сірки. Масив сірки мільйонів тонн запасів, і тягнеться широким поясом уздовж північної сторони Карпат аж до теренів Лемківщини, де польські геологи ствердили його продовження на терені Польщі. Хоч дотепер у Передкарпатському басейні знайдено вже 20 родовищ, геологи ведуть дальші розшуки головню в південно-східному напрямі і на Буковині.

Ці відкриття поставили Україну на перше місце у світі, якщо йдеться про запаси чистої сірки. Роздолський гірничо-хемічний комбінат дав першу сірку у вересні 1958 р. і нині своєю продукцією вже забезпечує всі підприємства європейської частини СРСР.

(Закінчення буде)

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редактор: Д-р Михайло Данилюк

НАША ПОШТА

Віддасмо цього тижня цілу колонку нашої пошти, бо останнім часом напіло чимало листів із запитаннями, які можуть цікавити широкий загал читачів. Багато листів торкаються тих самих проблем, зчаста тотожних, хоч і написаних людьми з різних кінців країни. Тож відповімо цим разом не індивідуально, а гуртською подібно питання і дамо збірні відповіді.

1. Чи це правда, що й чоловіки мусять звертати увагу на нарости або згублення на своїх грудях? Чи бувас з того рак?

Відповідь: Б е з перечно, так. Пістряк груднини, вірніше грудної залози, частий у жінок в середньому віці — причина смерті число один для них, але він може утворитися також і в чоловіків. Цю проблему пояснюємо по-різному, але треба знати, що 1-2% наростів на чоловічій груднині дають рак.

Витворившись у чоловіка, він діє так само, як і в жінок: швидко росте, дає ранні розгалуження, т. зв. метастази, і його так само важко лікувати. Вскри згублення на нарости на чоловічій груднині мусять дослідити кваліфікований хірург.

2. Чому захворіння на пістряк шлунку частіші в одній країні і рідкі в іншій? Чи курення тютюну має вплив на виникнення шлункового пістряка?

Відповідь: Повної відповіді на, так би мовити, епідеміологію пістряка шлунку нема, як і нема ще повної відповіді на причини виникнення інших родів рака.

Останнім часом проведено багато дослідів над т. зв. карциногенними речовинами, тобто такими речовинами, що спонукають тканину до ракового росту. Сюди передусім належать певні продукти спалення, що в своїй основі є сполуками вуглецю. Цими сполуками експериментально витворюють пістряк на тваринах. Їх, наприклад, є багато в різних смолах та неперепарованих сажах. Звідси й твердження, що курення тютюну — один із спричинників пістряка легень, бо при тому залишається у відходних шліхах якась кількість смоли.

Подібні обсервації роблю і відносно шлунку, але не в зв'язку з куренням, а в зв'язку з харчами. Виявляється, що в країнах, де люди живають багато вудженіх харчів, пістряк шлунку частіший. Класичним прикладом цього є Ісландія, де мешканці живають багато вудженої риби і де відсоток пістряка шлунку високий.

Очевидно, це не є єдиною причиною. Сюди також входять й інші, наприклад, зерно, заневищене мишами покидом, грибок, рослинними паразитами і т. д. Високий стандарт продукції збіжжя та докладна перевірка його в ЗСА останніми десятиліттями, на думку багатьох фахівців, стали причиною неповноцінності істотою, виконувати танець з бойовою сокірою перед його троном?

Хрушова ніхто не боготворив; навпаки, він був людським посміховиськом — і все ж на один порух його пальця бігли десятки холуїв. Як це вдалося? — Дуже просто. Коли обоготворення проходить, в дію вступає груба сила примусу. Тільки вона може заставити сучасну людину терпіти деспота. Чим більше людина з розвитком особистості опирається спробам закріпачення її — тим більші зусилля мусять мобілізувати деспотія, щоб тримати на поверхні норми, які раніше існували в інерції, втрачає нашірті ризику патріархальності і перетворюється на спрута, який сковав всі рухи суспільного організму. У 20 ст. з'являється нечувано раніше практичною контролю за всіма проявами громадського життя, в тому числі навіть родинного. Весь життєвий шлях людини — від колиски до труни — знаходиться під контролем.

„УКРАЇНА“ В РОСІИ
Московські „Известия“ з 26 червня надрукували фотознімки мистецької групи молоді в українській народній ноші — з колгоспу „Україна“, Матвєєвського району, Ростовської області... Прізвища дітяч і юнака: Л. Галушко, А. Романенко, Л. Романенко, М. Корній. В Україні „немає місця“ для рідної молоді...

ролею. Стандартизується навіть відпочинок, ухвалення від стадного культури в музеї оголошується гріхом. Деспотичні форми стають все огиднішими і впроваджуються в Освенцімі. В цьому убачають регрес, „кінець світу“, насправді ж це — показ протилежного: деспотія перестав бути нормою людських взаємовідносин і мусять докласти все нових зусиль, щоб триматися на поверхні.

(Далі буде)

Валентин Мороз

РЕПОРТАЖ ІЗ ЗАПОВІДНИКА ІМЕНІ БЕРІЇ

(5)

Але вся суть в тому, що зміни руйнують зовсім не суспільство, а тільки ті суспільні норми, які застаріли і стали гальмом. Протиставляти еволюцію традиції — неприпустимо. Еволюція — це заперечення традиції, а її природне продовження, який сик, що не дає їй заостенити. Вибух далеко не завжди руйнує: ним усуваються також перешкоди при будівництві нових доріг. І коли людина стає інакимислячою, це зовсім не значить, що вона ставить себе поза суспільною нормою. Загальне — це абстракція, реально воно існує і проявляється тільки через часткове, індивідуальне. „Ворона сидить в ділі“ — це абстракція: ре-

точки зору мусять вміщатися у прокрустову ложе „істини“, проголошеної великим далай-ламою, потрібне зовсім не суспільству, а самому далай-ламі, для якого розвиток означає загальне.

Один дослідник Африки (Сегел) писав про африканців: „Коли вожда любив похвалювати, всі його люди роздобували собі собак і ходили з ним на похвалюванні. Коли він любив музику і танці, всі виражали схвалення до цієї розваги. Коли ж він любив пиво — всі обпиливалися ним... Вожда платили своїм підлабузникам. Так, в усіх племенах бачувалися особи, які володіють мистецтвом веселити слух свого вожда хвалебними піснями на його честь. Вони розвивалися при цьому до певної значущості красномовності, а до їх послуг завжди велика кількість образів; вони вправні у танцях з бойовою сокірою і гарбузово-калатаном. Вожда винагороджували солодкі бєсєди биком або вівцею. Ці пісні, які повторюють до безконечності одну й

ту ж тему, займають, на жаль, перше місце в поезії негрів“.

Якби не слово „негри“ кожний був би впевнений, що це опис нашого недалекого минулого. Пісні з бойовою сокірою, що повторюються до безконечності перед тронком вожда, займають перше місце не тільки в поезії негрів. А коли загадамо, з якою швидкістю підполювалось кожне слово не тільки Сталіна, але й Хрушова, коли загадамо, що збірник афоризмів „В мире мудрых мыслей“ наполовину був заповнений п'яним базіканням Хрушова, то доведеться визнати, що африканці лише незначно відстають від нас. Наш народ такої: стоїть моргнувши глазом — сразу поймет (Хрушова). Здається, суспільства-близнята. Але це далеко не так. Для африканця такий порядок ніхто не нав'язував — це був природний стан, що диктувалося рівном. Вожда винагороджували солодкі бєсєди биком або вівцею. Ці пісні, які повторюють до безконечності одну й

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ПЕРВОСІРЯХА

З нагоди відвідин Його Блаженства Верховного Архієпископа Кир Йосифа Сліпого в Філадельфійській Архієпархії належно схотімо виявити нашу щирість і зложити пожертву також поза збіркою у церкві, окремо від себе особисто, на собор св. Софії і на Український Католицький Університет св. Климента в Римі. А що всі ці пожертви будуть безпосередньо передані Його Еміненції Кардиналові Йосифові, то треба витати понижче зголошення і виповнити його.

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ВЕРХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА КАРДИНАЛА ЙОСИФА СЛІПОГО GIFT FOR JOSYF CARDINAL SLIPYJ

Ім'я і прізвище

Name

Адреса

Address

Сума

Amount \$

Виставлений чек на:

JOSYF CARDINAL SLIPYJ FUND

разом із виповненням зголошення просимо післати на адресу:

ARCHBISHOP'S CHANCERY OFFICE
815 North Franklin Street
PHILADELPHIA, Pa. 19123

БОФАЛО і ОКОЛИЦЯ:

В неділю, 7-го липня 1968 р.

о год. 4-й по полудні

в ПЛАСТОВІЙ ДОМІВЦІ

в Українській Народній Домі

при 840 Вільям Ст. (рік Вільям Ст.)

— відбудуться —

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Окружного Комітету Відділів УНС в Бофало

в яких повинні взяти участь члени Окружної Управи та Урядовці і конвенційні Делегати наступних Відділів:

40, 60, 87, 127, 149, 299, 304, 351, 360,

363 і 475

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіт з діяльності Окружної Управи;
2. Організаційна доповідь гол. секретаря Я. Падох;
3. Вибір нової Окружної Управи;
4. План праці на 1968 рік.

У Зборах візьме участь

ЯРОСЛАВ ПАДОХ

головний секретар УНСОЮЗУ

До участі в Зборах запрошені також члени

УНСОЮЗУ та ширше громадянство.

А. Кобрин, голова М. Гаранус, секретарка

РОЧЕСТЕР!

В суботу, 6-го липня 1968 р.

в год. 7-й вечором

в залі UKRAINIAN AMERICAN CLUB

292 Hudson Ave., Rochester, N.Y.

— відбудуться —

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Окружного Комітету Відділів УНС в Рочестері

в яких повинні взяти участь Урядовці і конвенційні Делегати наступних Відділів УНСОЮЗУ:

36, 217, 285, 289, 316, 343, 367 та 437

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіт Окружної Управи;
2. Організаційна доповідь гол. секретаря Я. Падох;
3. План праці Окружної Управи в 1968 р.
4. Вибір нової Окружної Управи.

У Зборах візьме участь

ЯРОСЛАВ ПАДОХ

головний секретар УНСОЮЗУ

До участі в Зборах запрошені теж всі члени УНСОЮЗУ

та все місце Громадянство.

В. В. Туссар, голова В. Гаврилик, секретар

Д-р РОМАН ОСІНЧУК

ПОВІДОМЛЯЄ

що з приводу ваканцій канцелярії
буде закрита на час місяців
липня і серпня.

ПРО ВІДКРИТТЯ ОРДИНАЦІЇ ПО ВАКАЦІЯХ.

ПОВІДОМИТЬ ОКРЕМИМ ОГЛОШЕННЯМ.

НОВА КНИЖКА

о. Євгена Мацелюха

"ДОРОГОВИЗ ЖИТТЯ"

(166 ст.)

ЦЕ КОРОТКІ ДУХОВНІ НАУКИ НА ПІДСТАВІ

БОЖИХ ЗАПОВІДЕЙ

Багато ілюстрацій з парохій св. Андрія в Філадельфії, Рівергуду, Рому, Спрінг Велі, Статен Айленду; з Краю: Черніхівці, Збараж, Кудобинці, п. Зборів, Голотч, Підгайці, Дніс, Сидик.

Ціна книжки 3 дол. Замовляти у автора:

REV. EUGEN MACELUCH

283 Vanderbilt Avenue Staten Island, N.Y. 10304

ПОДЯКА

86 Відділ Союзу Українок Америки в Нью-Йорку вважає своїм милым обов'язком сердечно подякувати всім, які опричинили до успіху виставки Української Творчості та Мистецтва 25-го травня, 1968 року, в Шорт Гіллс Мол, Нью-Джерсі.

За мистецьке оформлення народної творчості та за безмежну порадю, дякуємо п. Мірославу Гордіньському — мистецтвознавцю та мистецькій керівниці Українського Музею Народної Творчості в Нью-Йорку; п. Ярославу Геруляк-Туркевичу — мистець малювання і кераміки і п. Юрію Туркевичу за малювальну виставку при участі слюдяних мистців — О. Гришечко, Нікіфор, С. Заришча, В. Хмелюк, Вирота, Вуточник, М. Мороз, Я. Рудковський, Л. Гуцалюк, К. Мілонаді, М. Урбан, Х. Оленська, О. Теодорович, С. Сурмач-Міло, К. Трохименко, А. Оленська-Петришин, Д. Витанович, В. Воженський, Архипенко, Новіковський, Крюків, Курах, Кричевський, Левитський, М. Пелешко, Кульчицька, С. Гордіньський і С. Литвиненко.

За ласкаву позичку експонатів з Українського Музею Народної Творчості в Нью-Йорку дякуємо Централі США, за позичку картин мистців з Галерії п. О. Сонейдської, рівнож щира подяка всім поодиноким особам, що визначили свої власні образи на Виставку, як рівнож п. І. Кіндратук з Окружної Ради США в Нью-Йорку.

За прекрасно виконаний коровай щиро дякуємо п. Вакуму Панію Христині Гордіньській дякуємо за показ малювання писанок; 64-му Відділу США в Нью-Йорку дякуємо за позичку Історичної Нощі та за особисте впровадження ними на виставку. Всім особам, що позичили чи моделювали свої експонати, від серця ми вдячні; членам спортивного товариства "Чорноморська Січ" дякуємо за транспорт; панам інж. Пежанському і В. Полянському дякуємо за показ прозірок п. К. Кеї (Public Relations Director of Short Hills Mall) та бізнесовим підприємствам Шорт Гіллс Мол дякуємо за услугу та позичку різноманітних річей на виставку.

Сердечно Вам всім дякуємо, і сподівасмося і в майбутньому такий щирий відгук від нашої громади.

УПРАВА 86-го ВІДДІЛУ США в НЬЮ-Йорку, Н. Дж.

Гантер

Мотель „Несня“

ВИСТАВА ОБРАЗІВ ЕДВАРДА НОЗАНА

Відкриття Вистави в четвер 4-го липня.

КАРПАТСЬКИЙ ЛЕШЕТАРСЬКИЙ КЛУБ НЬЮ-Йорк

— влаштує —

в днях 13-го і 14-го липня 1968 р.

на кортах СОЮЗІВНИ

ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

ЗА ІНДИВІДУАЛЬНЕ ПЕРШЕНСТВО СУАСТ-СХІД В ГРУПІ ЧОЛОВІКІВ та ЗА МАНДРИВНУ ЧАНУ РОМАНА СЛОБОДЯНА

Початок змагань в суботу, 13-го липня ц. р. о год. 9-й рано. Вписове \$3.00 від змагання (студенти не платять вписового). Приміщення проситься замовляти через УПРАВУ СОЮЗІВНИ.

UNA ESTATE SOYUZIVKA

Kerhonkson, N.Y. 12466 Tel: (914) 626-5641

Нема то як на Союзівці!

Оселі
Українського
Народного
Союзу
в Котельських горах
біля міста
КЕРТОНКСОН, Н.Я.

„ВЕЛИКИЙ ВІКЕНД“ - 4-го ЛІПНЯ

В ЧЕТВЕР, П'ЯТНИЦЮ І СУБОТУ,
4-го, 5-го і 6-го ЛІПНЯ

МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ І ЗАБАВИ з ТАНЦЯМИ

ЧЕТВЕР, 4-го ЛІПНЯ —

Галина Андреадіс

мелодіопрано

Акомпаньямент

Калина Чізка-Андрієнко

П'ЯТНИЦЯ, 5-го ЛІПНЯ під час ЗАБАВИ буде

Вибір „Кралі Тиждя“ —

Союзівки

який теж відбуватиметься кожної п'ятниці

під час ЗАБАВ в липні і серпні

СУБОТА, 6-го ЛІПНЯ —

Богдан Спернак

12-літній піаніст-віртуоз

Леся Сарагинська

скрипачка

ЗАБАВИ з ТАНЦЯМИ

при звуках оркестру „АМОР“

Телефон СОЮЗІВКИ — (914) 626-5641

Важливе видання для відзначення 100-річчя Просвіти

Вже появилася в розпродажі книга, яку видає Чистильня Просвіти у Вінніпегу, 667 Флора Евеню, для шанування Ювілею Матірнього Товариства Просвіти у Львові.

Книга ця має назву „Сто-річчя Матері Просвіти“ і складається з 3-ох частин:

1 частина це передрук „Популярної Історії Товариства Просвіти у Львові“ професора С. Шаха (С. Перського), кол. довголітнього секретаря Централі Просвіти у Львові. На 268 сторінках подана історія Просвіти за рр. 1868-1932.

2 частина, 20 сторінок, це „Огляд просвітних товариств Матірнього Товариства Просвіти 1932-1939“, автор ред. Степан Волинський.

3 частина, 16 сторінок, це „Огляд просвіти товариств в Канаді“ автор Андрій Господин.

Цілість має 309 сторінок друку, формату 8-ки, на добром папері з численними (понад 150) світлинами. Ти-

раж 1000 примірників. Ціна книжки \$ 3.50. В твердій обпаві \$ 5.00. Для книгарень 30% опусту. Замовлення можна спати на адресу: Ukrainian Reading Ass'n "Prosvita", 667 Flora Ave., Winnipeg 4, Man., Canada.

ПОМЕР ГОЛОВА СПІЛКИ УКРАЇНСЬКИХ ВЧИТЕЛІВ В АНГЛІЇ

Ще 3-го червня ц. р. в Англії помер відомий громадський діяч, делегат на СКВУ, заступник голови Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради проф. Іван Марченко. Довгі роки він був головою Спілки Вчителів і Виховників в Англії, актив-но розбудовуючи українське шкільництво у тій країні.

В першу річницю смерті
нашої Найдорожчої і Незабутньої
МАМИ

БЛ. П. ТЕТЯНИ КОЛЕСНИК

(бувшої ГЛОБА)

з дому Слободянюк

зі села Якимівці, Кременецького повіту, Волинська унодійлась в Бозі 20-го червня 1967 р.

в Нагірні Фоллс, ЗСА

буде відправлена

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

про що повідомляють в глибокому смутку

муж — ТЕОДОСІЙ

сини — ЛЕВ і ВОРОС

доньки — ГАЛІНА і ЄВГЕНІЯ

та внуки



УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ у ВУНСАКЕТ, РОУД АЙЛЕНД
з великим смутком повідомляє своїх Членів, Друзів та колишніх Учніх, що в суботу, 29-го червня 1968 р. у вчорі, з Бозі Всевисшнього відійшов у Вічність після тяжкої та довгої недуги на 72-му році життя

БЛ. П.

ПРОФ. ТРОХИМ ПАСІЧНИК

дійсний член УВАН, НТШ, довголітній професор — педагог високих шкіл в Європі, автор „Історії Світової Культури“, член УНСОЮЗУ та багатьох інших організацій, довголітній диригент церковного та чоловічого хору „Бандура“ у Вунсакет, Ровд Айленд.

ПАРАСТАС у понеділок, 1-го липня 1968 р. о год. 7:30 вечором. У вівторок, 2-го липня 1968 р. після відправи в Церкві, тіло Покійного буде перевезене на Український Православний Цвинтар у Св.т. Банду Бруку, Н. Дж., де о год. 2-й по полудні буде запечатаний гріб.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Настоятель Парафії — Протоієрей о. ВІТАЛИЙ КОВАЛЕНКО

ПАРАФІЯЛЬНИЙ УРЯД

УПРАВА ХОРУ „БАНДУРА“



З великим жалем повідомляємо, що дня 28-го червня 1968 року відійшов у Вічність на 49-му році життя, прийнявши Найсвятіші Тайни

Д-Р ЗІНОВІЙ ШТОКАЛКО

Тіло Покійного поховано на Українському Православному Цвинтарі в Св.т. Банду Бруку, Н. Дж.

У смутку залишив Родину в Україні і в Америці



Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що дня 23-го червня 1968 р. відійшов на Вічний Спочинок у Тчеві (Польща)

Д-р Тит Євген Бурачинський

народжений 5-го січня 1880 р. в Криворівні,

визначний хірург і ларинголог, дійсний член НТШ, бувший директор Народної Лічниці і українського шпиталю ім. Митрополита Шептицького у Львові, бувший голова Українського Лікарського Товариства у Львові.

В глибокому смутку:

сини: Д-р МІРОСЛАВ з Рідного

Д-р ЕРАСТ з дружиною ЗІРКОЮ

внуки: РОКОЛЯНА, АРІДНА і ТАУСА

братів — ЛІДА БУРАЧИНСЬКА

Родина в Краю і в Америці



Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями та Знайомими, що в п'ятницю, 28-го червня 1968 року по довгій і важкій недугі, прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшла від нас у Вічність наша Найдорожча

ЖІНКА, МАМА, БАБУСЯ і СЕСТРА

БЛ. П. МАРІЯ ЦЕГЕЛЬСЬКА - КАРМАЗИН

народжена в Каміні Струмицькій, донька о. шамбелія Михайла Цегельського.

ПОХОРОН відбудеться у вівторок, 2-го липня 1968 року о год. 9:30 ранку в церкві св. Йосафата в Бетлеме, Па. Кетторме & W. Union Blvd.

ПАРАСТАС в похоронному заведенні Колодія в Клівленді у вівторок, 2-го липня ц. р. о год. 8-й вчора.

ТІЛО буде поховано на цвинтарі св. ап. Петра і Павла на Пармі, Огайо, в середу, 3-го липня 1968 р. о год. 11-й ранку

В глибокому смутку:

о. ВОЛОДИМИР КАРМАЗИН — муж

ВІРА — донька з мужем ЗІНОВІЄМ КВІТОМ

та внуками: МАРУСЬКО, ПОРІМ і РОМАН

АДРІАН — син з дружиною ЛІДОЮ

та внуками: АДРІАН, РОКОЛЯНОЮ та АНДРІЄЮ

о. д-р ПРАТІМ ЦЕГЕЛЬСЬКИЙ та

ЄВГЕНІЯ КОРДУВА — брат і сестра в Україні

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ЦВІНІЧНОЇ АМЕРИКИ — ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІ НЬЮ-Йорк

ділиться сумною вісткою з своїми Членами та Громадянами, що в п'ятницю, 28-го червня 1968 року, по довгій і тяжкій недугі упокоїлась в Бозі наша діяльна членка, загальновідомий музикант і бандурист

БЛ. П.

Д-Р ЗІНОВІЙ ШТОКАЛКО

ПОХОРОН — в понеділок, 1-го липня 1968 р. на Українському Православному Цвинтарі в Св.т. Банду Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

УПРАВА ТОВАРИСТВА

Праця
WANTED 1st CLASS

Die Cast Diemaker
1st SHIFT
DIE REPAIRMEN
MAINTAIN AND REPAIR
TRIMMING TOOLS & DIES
2nd SHIFT
Liberal Company Paid
Benefits
SUPERIOR DIE CASTING CORP.
1001 London Rd.
CLEVELAND, Ohio

Maintenance
Mechanics

STEADY EMPLOYMENT.
WHOLESALE BAKERY
BROOKLYN VICINITY
Maintenance and Repair for
Wrapping Machines, Depositors,
Ovens Conveyers, etc.

GOOD BENEFITS
Call For Appointment
MR. COOPER
MA 5-2900

Праця
FEMALE

Медсестри
Потрібно LPN's, шпиталі від
3-11 п. пол. Також RN's. Доб-
ра платня, приємні умови
праці, харчі включені.
Evangelical Home for the Aged
1420 Bushwick Avenue
Brooklyn, N.Y. (212) 455-6740

Читайте українські книжки
і газети, бо часто читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила

Праця
FEMALE

KEY PUNCH OPERATORS
ДЕННА ШИФТА
Досвід при 026 і 056
Можливість праці на літо або постійної.
Досконалі, великі бенефіти.
ГОЛОСИТИСЬ ОСОБИСТО
Manhattan Shirt Company
207 RIVER STREET
PATERSON, N.J.

Аплікація на прийняття
— на —
КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
на СОЮЗІВЦІ
КЕРТОНЕСОН, Нью Йорк

від 5-го СЕРПНЯ 1968 року
Ім'я і прізвище: _____
Адреса: _____
Віс: _____ Член УНСОУ, Відділ: _____
Знання української мови:
СЛАВЕ ☐ ЗАДОВІЛЬНО ☐ ДОБРЕ ☐
Валюту на рахунок оплати \$ _____
(Повна оплата курсів — \$120.00. Половину вартості
треба вилатити із аплікацією).
Аплікації відсилати на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonkson, New York 12446

LOW COST AUTO FINANCING
Up to 36 Months to Pay

Amount Required	Note Amount	36 Monthly Payments*
\$1,000	\$1,185.68	\$ 32.88
1,500	1,775.88	49.33
2,000	2,367.72	65.77
2,500	2,959.56	82.21
3,000	3,551.40	98.65
3,500	4,143.24	115.10

*PAYMENTS INCLUDE CREDIT LIFE INSURANCE
Used Cars Also Financed At Low Rates
LOANS CAN BE ARRANGED AT
ANY OF OUR OFFICES
JERSEY CITY
BAYONNE
NEWARK
UNION CITY
WEHAWKEN
GUTTENBERG
NORTH BERGEN
CALL 434-4800

HUDSON COUNTY National Bank

Праця
FEMALE

**НАЙКРАЩА НАГОДА
ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ
ГОСПОДИНИ**
Потрібно
українки-господини
Повинна добре знати кух-
ню, мати лагідну вдачу,
добре володіти українською
мовою — для розмови з
дітьми. Окреме помешкан-
ня з усіма вигодами, дуже
висока платня, ще вища —
якщо господиня була рані-
ше вчителькою. Чудова міс-
цевість у місті в гірській
околиці, у стилі Пенсиль-
ванії. Пишати на адресу:
Mr. and Mrs. VOSKOB
Parkway Plaza Apt.
Building
1006 Plaza Drive
State College, Pa. 16801

Праця
MALE & FEMALE

ОПЕРЕЙТОРИ, КИ
Машини до шиття. Досвід,
зар. від \$150-\$200 тиждень.
Плат. свята, вакації плюс уділ
в поділі зисків. Сузит, спор-
одит, муж, і жін, платі і ко-
стюми, дошовки. З досвідом
мають першество. Пост. пра-
ці цілий рік + овертайми.
Вільні місця для термінових.
Passale Apparel Industries, Inc.
82-1286 Dayton Ave., Passale,
N.J. Botany Mills Bldg. 4-й
пов. 6-A. Tel. (201) 777-3990.

Оперейторки

до машин, також до прасу-
вання і роблення кітень
(жінки). Добра, постійна
платня.
(201) 432-7520

FEMALE

ВЕРХОВНИЙ АРХІЄПІСКОП КАРДИНАЛ
ІОСИФ ВІЗЬМЕ УЧАСТЬ В
ЕВХАРИСТИЙНОМУ КОНГРЕСІ В БОГОТІ

(Закінчення зі стор. 1-01)

еля. Звідтіл поїде до Брази-
лії, де відвідає головні осе-
редки тамошнього українсь-
кого Екзархату з осідком у
Куритиби. У перших днях
вересня Блаженніший Кар-
динал Іосиф прибуде до
Аргентини на посвячення у-
країнської Катедрі Святої
Покрови у Буенос Айрес,
яке відбудеться у суботу 7-го
вересня. У неділю 8-го ве-
ресня у новопосвячену ка-
тедральному храмі Святої
Покрови буде торжество і-
сталації першого екзарха
для українських вірних у
Аргентині, Превосвящені-
шого Кир Андрея. Відтак Бла-
женніший Верховний Архи-
єпископ Кардинал Іосиф
відправить торжественну Сл.
Боку у сослуженні Апо-
стольського Екзарха, Преосв.
Кир Андрея, українських
Владик та священників при-
сипучасти латинської Спраз-
хії та численних українсь-
ких вірних з цілої Аргентини.
По торжествах у Буенос
Айресі Верховний Архієпі-
скоп прибуде до Провінції
Місіонес, колиски українсь-
кого поселення в Аргентині.

Республіканські сенатори заповідають
обструкцію в справі номінації суддів
Найвищого Суду

Вашингтон. — 18 респуб-
ліканців-сенаторів заповіда-
ють, що вони будуть проти
затвердження номінації Ей-
би Фортеаса на головний
суддя Найвищого Суду ЗСА
та Гомера Торіберрі на суд-
дю того ж Суду. Ці сенато-

ри твердять, що вони проти
того, щоб президент Джан-
сон, який залишить свій
пост в січні 1969-го року,
іменував на високі станови-
ща в Найвищому Суді ЗСА
двох своїх близьких прияте-
лів. Ці 18 республіканських
сенаторів заповіли, що ве-
стимуть обструкцію (філібу-
стер) в Сенаті, щоб не до-
пустити до затвердження цих
номінацій. В Сенатській
Правничій Комісії постави-
ли запити, чи вже існує ві-
дпне становище головного
судді, бо президент Джан-
сон написав до головного
судді Воррена, що „прийме
його просьбу про резигна-
цію тоді, коли знайдеться
та його місце кваліфікації
наступник“. Головний
прокуратор Ремсі Кларк має
в Комісії 11-го липня ви-
яснити цю справу. Покищо у-
ряд як головний суддя
Ерл Воррен.

Різне

**НЕ ТРЕБА
ДОВГО
ЧЕКАТИ**
ЗАКІНТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
Д-РА П. МІЛЛЕРА
3 ІЛІЯ
J. MILLER'S PURE HERB
COMPOUND № 8,
а вже за кілька годин, а на-
далі наступного дня почу-
ється ліпше.
Ця ліля діє дуже скоро і
є дуже помічна в наступних
випадках: кишківна, зап-
ір, несприятливі газ, відпа-
чення, заворот голови, біль у
крижах і інші недомогання.
Ціна однієї пакки \$10.00, а
якщо хочете для свого при-
ятеля, тоді дві пакки тільки —
\$15.00.
Якщо Ви незадоволені про-
тягом 24-48 годин, поверніть
пачку, а гроші будуть Вам
сейчас повернені.
Липіть зараз, долучуючи
чек або моні ордер на адресу:
THE MILLER CO., INC. Dept. 41
790 Broad Street, Newark, N.J.

Різне

**Відбулася на Союзівці успішна зустріч
стрия**
(Закінчення зі стор. 1-01)
Молитва (о. шамбелян М.
Пурковський). Звітування
голови Комітету Стриї д-ра
М. Ценка і членів: секре-
тарки Евстахії Гулявської,
„Міланія, наспра п. Лева
Штинді, мгр. Остапа Сав-
чинського, редактора бюле-
тена „Квітучі Береги“ і мгр.
Іринія Пеленської, голови Ре-
дакційної Колегії альманаха
„Стрийщина“, та голови
Контрольної Кодекії інж. О-
сипа Бандера.
Після ожидленої дискусії
над видавничими справами,
уділено односторонньо абсо-
люторію уступаючій Управі.
Увечері цього ж дня від-
бувся Бенкет з мистецькою
частиною що його відкрив
д-р М. Ценко, а провадив
д-р Ярослав Падок. Між чис-
ленними привітаннями, був при-
віт від Пресов. Кир Яросла-
ва Габра з Шикага, що по-
ходить зі стрийської землі.
Відмічуючи 50-ліття Укра-
їнської Державності, виго-
лосив спомини про участь у
перебранні української-влад-
и д-р Микола Вігун, а до-
повідь проф. Лева Шанков-
ського „Стрий під українсь-
кою владою 1918-19“ відчи-
тав д-р М. Ценко. Кінцеву
молитву провів о. декан Ми-
роslав Харина, якому Зізд

КОНТРОЛЯ СЕРДЕЦЬ І МОЗГІВ

(Закінчення зі стор. 2-01)

них соціальних досліджень
визначено такі методи пра-
ці: 1) аналіз статистичних
даних, що їх поєднують рес-
публіканські та обласні ста-
тистичні управління; 2) за-
починаний на „гнйлому За-
ході“ метод опитування та
дослідження г р о м а д с ь к о ї
думки (анкети, інтерв'ю);
4) метод вивчення докумен-
тів з державних архівів та
установ; 5) ближче не окре-
слений „метод соціального
експерименту“; 6) математич-
ний і інші методи при-
родничих наук.
Отже, советський соціоло-
гів, а з ними й слідчих та
уповноважених КГБ озброю-

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ
В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за культурні імпреси (академі, посмертні згад-
ки, розшуки, подяки) \$2.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
за приватні концерти, бізнесові оголошення
(забави, феєрії, тінки, бенкети, банки, про-
дажі домі і т. д.) \$3.00
1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ
ЗА ПОЛІТИЧНІ ОГОЛОШЕННЯ (виборчі
кампанії) \$4.00
ОГОЛОШЕННЯ ЧЕРЕЗ 8 ШПАЛЬТ (ціла сторін-
ка) по \$3.00
за інч за кожного рода оголошення.
ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІЩЕ на одну шпальту \$4.75
ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІЩЕ на дві шпальти \$6.50
ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ
ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ
ДО 12-01 ГОДИНИ ДНЯ.
ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і
посидинокі особи, які догують за оголошення,
що адміністрація буде змушена відкинути чер-
гове оголошення, доки не будуть вирівняні
попередні рахунки.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ПЕТРО ПРОТАСОВИЧ, вдо-
лець, член Т-ва Мир, Відділ
324 УНС у Філадельфії, Па.,
помер 11 червня 1968 р. про-
живши 75 літ. Уродився в с.
Магдалині, пов. Тернопіль,
Україна. Він був зарини-
чником УНС. В смутку за-
лишив двох братів в Украї-
ні і кузюку Анну Бутрини,
яка опікувалася померлим
на ехлі Поги віку. Похова-
ний на цвинтарі Факс Чей-
сі.
Вічна Ному Пам'ять!
І. Струк, секр.

ОЛЕКСІЙ ЗАЦІП, довголіт-
ний член Б-ва св. о. Мико-
лая — 191 Відд. УНСОУ у
Трой, Н. Й., помер 17-го
червня 1968 р. після корот-
кої недуги в лікарні в Трой,
проживши 75 років. Похви-
ний нар. 14-го червня 1893
р. в с. Терпілька, пов. За-
карпаття в Україні. До ЗСА при-
був 1909 р. та зразу пос-
лився в Трой, де перебував
до кінця життя. Бу аспі-
рантом членом УНС від червня
1924 р. Працював 40 років
лікарником у фабриці за-
точ в Луїсвон, а відтак пе-
реїхав на пенсію. Залишив
в смутку вдову Марію, 3 до-
чок з чоловіками, 6 вну-
ків і 3 правнучок, а також
2 братів, сестру і даль-
шу родину в Україні. По-
хорон відбудеться 20-го червня
п.р. до української католиць-
кої церкви св. о. Миколая в
Вотерфілі, а звідтіл на па-
роківський цвинтар там же.
Вічна Ному Пам'ять!
Мир. Колодзі, секр.

МИХАЙЛО БОРИС, довголіт-
ний член Б-ва св. о. Мико-
лая — 5-й Відд. УНС в Ас-
торії, Н. Й., помер 2-го травня
1968 р. в поштовій лікарні в
Брукліні, Н. Й. від запале-
ння легенів на 83 році життя.
Похвиный нар. 17 листопада
1885 р. в Яворівці, Львова
в Україні. До ЗСА прибув пе-
ред першою світовою вій-
ною. До УНС вступив 1918
р. до 14 Відд., а відтак після
міжконтинентальної перерви став
членом 5-го Відділу. Посе-
лився в Брукліні, де пра-
цював купцем. Залишив у
смутку вдову Марію, сина
Володимира з дружиною І-
мою, доньку Урку і Олену,
зять Михайла та 9 вну-
ків.

Вічна Ному Пам'ять!
Мир. Колодзі, секр.

Ваканційний заробіток для студентів

заповнить організувала членів
Українського Народного Союзу.
Студенти! Голосіться на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число HENDERSON 5-8740;
Пряма лінія з Нью Йорку: BARCLAY 7-5337

Читайте! „ВОРОГ НАРОДУ“

двохтомну повість
О. ЗВИЧАЙНОЇ та М. МЛАКОВОГО
нагороджену 1-ю Франківською премією на Літ. Кон-
курс УЛФ у Чикаго. Ціна за 2 томи (938 стор.) — 10 дол.
Замовляти:
„СВОБОДА“, 81-83 Grand St., JERSEY CITY, N.J. 07303

Життєве забезпечення стається часто

благоденством для вдів і сиріт, не
згадуючи самих забезпечених. Не від-
кладайте свого забезпечення на пізні-
ше. Забезпечіться ще сьогодні
в Українсьвм Народнім Союзі!

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В ПРОДАЖУ

велика праця д-ра ЛУКИ ЛУЦІВА
**ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА
НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ
СПРАВЕДЛИВІСТЬ**

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаю-
чи від його дитинства і юнацтва, аж до останніх років поета. Біографію і твор-
чість розглядає автор на основі постійних творів і висловів самого Івана Франка.
Автор наводить й думки і погляди окремих франківців дореволюційних і піс-
терреволюційних, як також сучасних підсоветських. Шість повних сторінок друку
обіймає реєстр даної і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав
автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда обкла. Ціна \$9.50.

Замовлення і належність слати:
„СВОБОДА“, 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 6023. Сумне і радісне прощання!



Вчасно найближчого ран-куго вам пера за всю вашу I тоді він помандрував на
ку Тарзан і Ед Пейс приго-допомогу. Тараане, сказав схід в напрямі до побережжя
товарили розійтисл. — Д-р Пейс. і додому!

FARKA Company

48 E. 4th St.
Tel.: GR 3-3550. New York City

Різне

Українське Виспільне Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Виспільне

ПАЧКИ з ОДЯГОМ і КАРЧА-
МИ в УКРАЇНУ і до СССР.
Рівномірне прибіжжя замовлення
на авта, холодної, м'ясо-
ни до шиття і прання, м'яси і
мешанини.
Уряд. год.: пон.-п'ят. 8:30-7 д.
суб. 8:30-6 в. В ЛІПНІ І СЕР-
ПНІ в НЕДІЛІ ЗАКРИТО.

ТРИЗУБНИ-
НАЛІПКИ

на ПИШИ АВТ
50 центів
ROMAN IWANYUK
304 East 9th Street
New York, N.Y. 10003

ЕКСПО 68

В Монреалі, в горній околиці,
зручний доїзд, близько вистав-
ки, винаймаються кімнати, за-
собу 3 дол. Дзвонити після
6-01 веч. — 844-7090
4149 L-Explanade 15
Ivan Sapa

Читайте українські книжки
і газети, бо часто читання
веде до просвіти, а просвіта
— це сила

Funeral
Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА, ОБСЛУГА

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ПОСНІСЬ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням по-
хоронів в каплицях, по-
ложених в кожнім районі м-
та. Похорони по мінімаль-
них цінах.

КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронним
в стилі NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх.
Обслуговує чесні й майстерні.
У випадку смутку в родині,
клічте, як і в день, так і
вночі
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HENDERSON 4-5131

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронним
в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ,
NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контролює температуру,
ра. Модерна каплиця до
ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREGON 4-2568

ПЕТРО ЯРЕМА

В голові мавпоподібна нагло
виринула думка... — Пейс
знає, куди має йти, але що
йому самому робити, куди
тепер?